



Překlad německého originálu návodu k obsluze

BENZÍNOVÁ SEKAČKA NA TRÁVU

BRM-510



Číslo výrobku: BRM510
www.lumag-maschinen.de

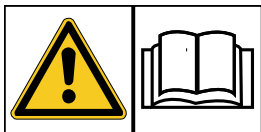


Model: BRM-510

Sériové číslo: _____

Na typovém štítku sekačky na trávu naleznete číslo modelu a sériové číslo. Obě čísla by měla zůstat zachována kvůli možnému použití v budoucnu. Tento návod vysvětluje funkce a použití stroje.

1. VŠEOBECNÉ ÚDAJE



POZOR!

Přečtěte si všechny bezpečnostní pokyny a instrukce.

Přečtěte si návod k obsluze tohoto zařízení, seznámte se s jeho správným používáním a bezpečnostními pokyny. Tyto podklady dobře uschovejte, abyste měli kdykoliv k dispozici potřebné informace.

Předáváte-li stroj jiným uživatelům, odevzdejte jim i kompletní manuál.

Omezení odpovědnosti

Snažili jsme se poskytnout co nejrozsáhlejší informace ohledně prevence úrazů během provozu, nemůžeme však být odpovědní za případné nedodržení uvedených zdrojů nebezpečí.

Výrobce nepřebírá záruku za škody, které vzniknou při:

- nedodržení návodu k provozu
- použití k jinému než k danému účelu
- neodborné montáži, uvedení do provozu, obsluhy a údržby stroje
- provozování stroje, je-li bezpečnostní zařízení defektní nebo není-li řádně namontováno nebo není-li bezpečnostní a ochranné zařízení funkční
- nedodržení pokynů v návodu k provozu ohledně transportu, skladování, funkce, provozu, servisu a údržby stroje
- provedení svévolných změn na konstrukci stroje
- svévolném předělání stroje
- nedostatečné kontrole částí stroje, které podléhají opotřebení
- neodborně provedených opravách
- katastrofě vlivem cizích těles a vyšší moci

Název stroje

Název stroje nahrazuje obchodní značku předmětu, na který se tento návod k provozu – viz titulní strana – vztahuje.

Ochrana autorských práv

Veškerá dokumentace je chráněna v souladu s autorskými právy. Šíření a rozmnožování dokumentace, i zkrácené, a sdělování obsahu není dovoleno bez výslovného souhlasu.

Vyhrazujeme si právo na změny

Údaje o technických datech, rozměrech a vyobrazení stroje, jakož i změny bezpečnostně technických norem, podléhají dalšímu vývoji a nejsou proto vždy pro dodávku závazné.

Vyhrazujeme si právo na tiskové chyby.

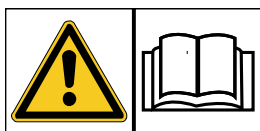


POZOR! Stroj se dodává bez motorového oleje.

Před prvním uvedením do provozu je třeba doplnit MOTOROVÝ OLEJ!

2. INFORMACE K NÁVODU K PROVOZU

Tento manuál popisuje funkce, provoz, servis a údržbu vašeho nového stroje. Pozorně si návod přečtete a přesně jej dodržujte, zajistíte tím dlouhou životnost a bezpečný provoz stroje. Dodržujte uvedené bezpečnostní pokyny a instrukce, předpisy o prevenci nehodovosti platné pro oblast použití stroje a všeobecné bezpečnostní směrnice.



Před zahájením jakýchkoliv prací na stroji a se strojem si přečtete návod k provozu, zejména kapitolu Bezpečnostní pokyny a příslušné instrukce. Je nutné, abyste veškeré instrukce dokonale pochopili a dodržovali je. Jedná se o základní pokyny a instrukce pro prevenci úrazů. Chyby během provozu, inspekce a údržby mohou mít za následek smrtelný úraz.

3. POUŽITÍ K DANÉMU ÚČELU

Stroj je určen výhradně k sekání trávnických ploch v soukromém sektoru a může se používat pouze na suchém trávníku. Stroj však není vhodný pro trávníky na parkovištích, sportovištích a v zemědělství a lesnictví!

- **Stroj se nesmí používat během deště a na mokřém trávníku.**
- **Stroj se nesmí používat při trvalém provozování životnosti.**
- **Bezpečnostní zařízení se nesmějí demontovat nebo měnit.**

Jakékoliv použití, které neodpovídá daným specifikacím, je nepřijatelné. Výrobce neručí za škody, které vzniknou nedodržováním těchto zásad. Riziko nese sám uživatel.

Dodržování provozních a servisních instrukcí a provádění údržbářských prací, jakož i dodržování cyklů údržby, je součástí použití k danému účelu.

POZOR!

Osoby, které nejsou seznámeny s návodem k provozu, děti, mladiství a osoby pod vlivem alkoholu, drog a léků nesmějí stroj obsluhovat.

4. TECHNICKÝ POPIS

Stroj je poháněn čtyřtákním benzínovým motorem OHV.

U stroje rotuje horizontálně se otáčející nůž na svislé hřídeli s vysokým počtem otáček a seká tak trávu volným řezem bez protiřezu. Obě poloviny žacích lišt jsou opatřeny aerodynamickým nastavením úhlu – podobně jako u vrtule, aby mohl působením rotace proudit vzduch odspodu směrem nahoru. Posekaná tráva je odfoukávána do sběrného koše/pytle a vysokou odstředivou silou vymršťována bokem ven.

Kryt žací lišty redukuje vibrace a snižuje nebezpečí zranění při sekání.

Černé madlo pohonu je určeno pro zařazení pohonu.

Červené madlo motorové brzdy zastavuje motor.

Sklopná vodící tyč umožňuje pohodlný transport.

5. ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ



Získanou surovinu recyklujte, nelikvidujte ji jako obyčejný odpad. Veškeré nářadí, hadice a obaly roztřídte, odveďte do sběrného dvora a zlikvidujte dle zásad pro ochranu životního prostředí.

Místo použití je třeba chránit, aby nebylo kontaminováno vytékajícími pohonnými hmotami. Spotřebované nebo zbylé pohonné hmoty je třeba recyklovat dle platných předpisů pro ochranu životního prostředí v daném místě.

Informujte se na daném úřadu, jaké jsou možnosti odborné likvidace odpadů šetřící životní prostředí.

6. SPECIFIKACE

Model	BRM-510
Pohon	LONCIN 1P70FAD čtyřtákní benzínový motor OHV
Obsah válců	196 cm ³
Jmenovitý výkon	3,6 kW (P1)* při 3600 ot./min
Palivo	bezolovnatý benzín
Obsah paliva	1,1 l
Motorový olej	SAE 10W-30 nebo 10W-40
Obsah motorového oleje	~ 0,6 litru
Šířka sečení	510 mm
Výška sečení	30 - 80 mm
Nastavení výšky sečení	5-násobné centrální
Objem vaku na trávu	60 litrů
Kola	8" vpředu / 12" vzadu
Přípustná poloha svahu	max. 20°
Hmotnost	43 kg
Hladina akust. výkonu L _{WA}	98 dB(A)

* Skutečný výkon v nepřetržitém provozu bude na základě provozních omezení a vlivů životního prostředí pravděpodobně nižší.

Technické údaje byly platné v době tisku a mohou být bez předcházejícího oznámení změněny.

WARNING - VÝSTARHA

Před uvedením do provozu si přečtěte tuto dokumentaci a manuál k motoru. Bezpodmínečně dbejte pokynů týkající se rizik, výstrah a bezpečnostních opatření, minimalizujete tak riziko možného poškození zdraví osob a hmotných škod i chybných servisních prací.

7. OMEZENÍ DOBY PROVOZU

V obydlených oblastech a na malých sídlištích nebo na plochách nemocnic nebo pečovatelských ústavů se nesmějí sekačky používat v neděli a o svátcích po celý den, a v pracovní dny od 20.00 do 7.00 hodin.

Dodržujte také místní předpisy na ochranu proti hluku.

8. SYMBOLY

Na stroji jsou umístěny symboly, které představují důležité informace o stroji nebo pokynech k provozu.



B1

B2

B3

B4

B5

B6

B7



POZOR!

Zde jde o vaši bezpečnost. Symbol upozorňuje na možné zdroje nebezpečí, je výstrahou nebo varováním.

B1: Před uvedením do provozu si přečtěte návod k obsluze. V opačném případě se zvyšuje nebezpečí zranění obsluhy a ostatních osob.

B2: VÝSTRAHA! Nebezpečí vymrštění předmětů při běžícím motoru.

Existuje nebezpečí, že bude náhle vymrštěna tráva, zemina, kořeny nebo jiný materiál. Z tohoto důvodu se nesmějí nepovolané osoby a domácí a užitková zvířata nikdy zdržovat před a vedle rotujícího stroje. Běží-li motor, udržujte dostatečně bezpečnou vzdálenost minimálně 5 metrů.

B3: VÝSTRAHA! Nikdy nesahejte do žacího ústrojí, je-li v provozu.

Pozor na ostré nože! Běží-li motor, dodržujte dostatečný odstup od krytu a žacích nožů.

Před čisticími, údržbářskými a servisními pracemi vypněte motor a vytáhněte zapalovací svíčku.

B4: Benzín je mimořádně vznětlivý a výbušný. Než začnete tankovat, vypněte motor a nechejte jej vychladnout. Motor musí být v bezpečné vzdálenosti od zápalných zdrojů, jisker a plamenů. V blízkosti stroje nikdy nekuřte!

B5: Při práci se strojem noste vždy prostředky na ochranu zraku a sluchu.

B6: Výfukové plyny motoru obsahují jedovatý oxid uhelnatý. Pobyt v prostředí kontaminovaném oxidem uhelnatým může mít za následek bezvědomí a smrt. Nenechávejte motor běžet v uzavřeném prostoru.

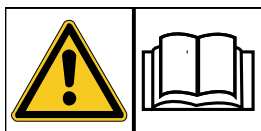
B7: VÝSTRAHA před horkými povrchy. Nebezpečí popálení!

Nedotýkejte se horkých částí motoru. I po vypnutí stroje zůstává motor určitou dobu rozžhavený.

9. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

⚠️ WARNUNG - VÝSTARHA

Bezpodmínečně dodržujte pokyny týkající se rizik, výstrah a preventivních opatření. Minimalizujete tak riziko ohrožení osob a hmotných škod, jakož i nesprávných servisních prací.



Než začnete stroj používat, přečtěte si pečlivě návod k obsluze a seznamte se s obsahem.

Dále se seznamte s obslužnými částmi a jejich odborným použitím. Naučte se, jak se stroj zastavuje a jak se rychle vypínají řídicí prvky.

Uživatel/obsluha je odpovědná za nehody nebo rizikové situace, které by se dotkly ostatních osob a jejich majetku. Chybná obsluha nebo provoz nezkušenou osobou může představovat nebezpečí.

Dětem a osobám mladším než 18 let a nezaškoleným osobám je obsluha stroje zakázána.

9.1 VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY

Dodržujte příslušné předpisy pro zamezení nehod a ostatní obecně uznávaná bezpečnostně technická pravidla, pravidla pracovního lékařství a silniční dopravy.

Při použití veřejných pozemních komunikací platí pravidla silničního provozu v příslušném nejnovějším znění.

Před každým uvedením do provozu zkontrolujte dopravní a provozní bezpečnost stroje.

Dejte pozor na otáčející se nástroje. Dodržujte bezpečnou vzdálenost!

Dejte pozor na zastavující se nástroje. Žací nůž bude setrvačností ještě dobíhat, než se sám zastaví. V tomto okamžiku se nepřibližujte do blízkosti stroje. Teprve až se žací nůž zcela zastaví, motor je v pozici VYP (páka plynu se nachází v pozici O = spínač pro vypnutí motoru) a konektor zapalovací svíčky je odpojen, můžete na stroji provádět další práce.

Přepravujete-li stroj na vozidlech nebo přívěsech, zastavte motor a počkejte, dokud se žací nůž zcela nezastaví.

Provozování stroje s vyšším počtem otáček, než jak je doporučeno ve ‚Specifikaci‘, může vést k poškození motoru.
Vysoký počet otáček zvyšuje riziko úrazu!

9.2. PRACOVNÍ PROSTOR A RIZIKOVÁ OBLAST

Uživatel je v pracovním prostoru odpovědný za třetí osoby.

Ostatním osobám, zejména dětem, domácím a užitkovým zvířatům je zakázáno zdržovat se v rizikové oblasti stroje (vzdálenost min. 5 m). Před startováním a spouštěním vždy zkontrolujte blízké okolí.

Před zahájením práce pečlivě zkontrolujte plochu, na které budete pracovat. Odstraňte případná cizí tělesa jako kameny, dráty, silné větve aj. Při práci si všimněte dalších cizích těles a včas je odstraňte. Nesekejte přes překážky – jako jsou např. větve, kořeny stromů.

Při práci v blízkosti domů, plotů, stromových porostů a jiných obrub buďte opatrní. Vyhýbejte se pohybům, které by mohly vést k překlopení stroje. Ved'te stroj tak, abyste nedošlo ke zhmždění obsluhy mezi strojem a pevným předmětem.

Neprovozujte stroj při špatné viditelnosti nebo nedostatečných světelných poměrech.

Při špatném počasí stroj v žádném případě neprovozujte. Např. při husté mlze, dešti, větru nebo velké zimě aj. **POZOR! Nebezpečí uklouznutí.**

Snažte se vést stroj po rovném terénu. POZOR! Při sekání na svazích dbejte zvláštní opatrnosti. Vždy sekejte příčně po svahu!

Zkontrolujte pracovní oblast, zda se na ní nenacházejí riziková místa, která by mohla odvést vaši pozornost. Všimněte si zejména kořenů, kamenů, větví, příkopů atd. Také vysoká tráva může skrývat překážky.

Zvlášť pozorní buďte při sekání okolo rohů a objektů, které vám mohou zablokovat výhled.

Nikdy motor nespouštějte nebo nenechávejte běžet v uzavřených nebo špatně větraných prostorách. Výfukové plyny motoru obsahují oxid uhelnatý. Pobývání v takto zamořených prostorách může mít za následek bezvědomí a smrt. Pracujte se strojem pouze venku.

9.3. OSOBNÍ BEZPEČNOST

Nepracujte se sekačkou, jste-li unavení nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků, které by mohly vaši schopnost správného provozu stroje zeslabit.

Noste osobní ochranné prostředky.

- Při sekání vždy noste **protiskluzovou obuv a dlouhé kalhoty**. Nepracuje bosky nebo v otevřených sandálech. Nenoste volný oděv, krátké kalhoty nebo ozdoby jakéhokoliv druhu. Dlouhé vlasy si svažte, aby dosahovaly maximálně délky po ramena.
- Při sekání noste vždy dobré **pomůcky na ochranu zraku a sluchu**.
- **Rukavice** noste, pokud je to nutné (např. při montáži, údržbě nebo čištění žacího zařízení).



Zkontrolujte stroj před uvedením do provozu. Zkontrolujte krycí plechy, ochranné kryty a zásobník na trávu, zda jsou řádně namontovány a správně fungují. Zajistěte, aby byly všechny matky, čepy atd. pevně dotaženy, zejména matky žacího nože.

Stroj je konstruován pouze pro sekání trávníků. Jiné použití je nepřipustné.

Před použitím zkontrolujte, zda není žací nůž, šrouby a žací ústrojí opotřebováno nebo poškozeno. Opotřebované nebo defektní nože a šrouby vyměňujte jako celou sadu, aby se zabránilo nerovnováze sekání. Nikdy stroj nespouštějte bez namontovaných nožů a krytů. V opačném případě se může nůž uvolnit a způsobit zranění.

Nůž by neměl narážet do předmětů, jako jsou kameny, kořeny atd. Otipí se a hřídel motoru se zdeformuje. Ohnutá osa způsobuje nevyváženost a silné vibrace, čímž se může nůž velmi lehce uvolnit.

Třmen motorové brzdy nesmí být nikdy trvale ukotven v rukojeti, je-li stroj v provozu.

Stroj odstavujte a startujte vždy na stabilním povrchu. Zajistěte, aby stroj nepřišel do kontaktu s půdou nebo ostatními předměty.

Stroj neprovozujte, je-li ve špatném mechanickém stavu a je nutné provést opravu. Před uvedením do provozu vyměňujte poškozené, chybějící nebo poruchové díly. Zkontrolujte, zda se případně na stroji nenacházejí skvrny od paliva a opotřebované nože. Udržujte stroj v dokonalém technickém stavu.

Nepřepínejte se. **Při sekání vždy dbejte na pevný a bezpečný postoj a rovnováhu.** V neočekávaných situacích budete mít stále kontrolu nad strojem.

Při práci vkládejte pravidelné pauzy. Vibrace nebo opakované pracovní postupy mohou mít za následek úrazy rukou.

Při obsluze stůjte vždy za strojem. Při sekání dbejte vždy na to, aby všechna kola stroje zůstávala na zemi a vy abyste stále pevně oběma rukama drželi madlo. Ruce a nohy mějte v bezpečné vzdálenosti od rotujících nožů.

Nepřeklápějte stroje, pokud běží motor. Mimořádně opatrní buďte ve chvíli, kdy během práce k sobě stroj přitahujete.

Zastavte motor před změnou nastavení výšky řezu. Nikdy nastavení neprovádějte, běží-li motor.

Nikdy nenechávejte stroj stát s běžícím motorem bez dozoru. Zastavte motor. Dbejte na to, aby žací ústrojí již nerotovalo.

Zasáhne-li sekačka cizí těleso nebo začne-li vibrovat, musíte stroj zastavit. Odpojte konektor zapalovací svíčky. Zkontrolujte, zda stroj není poškozen. Opravte případné poškození.

9.4 ZÁSADY BEZPEČNOSTI PRÁCE PŘI POUŽÍVÁNÍ SPALOVACÍCH MOTORŮ



NEBEZPEČÍ

Spalovací motory představují během provozu a při tankování mimořádné nebezpečí. Čtěte a vždy dodržujte výstražná upozornění a paralelně k tomu také bezpečnostní pokyny uvedené v tomto manuálu, Jejich nedodržení může vést k těžkým a dokonce smrtelným zraněním.

Palivo uchovávejte v nádobách/kanystrech, které jsou schváleny speciálně pro tento účel.

Palivo se lehce vznítí! Doplnujte palivo pouze venku a nekuřte přitom. Kouření, jiskry, použití otevřeného plamene nebo jiných zápalných zdrojů není v blízkosti a při doplňování paliva dovoleno. Doplňování paliva v uzavřené místnosti není dovoleno.

Doplňte palivo, než spustíte motor. Nikdy nesundávejte kryt nádrže a nedoplňujte palivo, běží-li motor nebo je-li horký. Netěsní-li palivové vedení, nesmí se stroj uvádět do provozu.

Opatrně uvolněte kryt nádrže, počkejte, dokud nebude v nádrži žádný tlak.

Zabraňte rozlití paliva! Vylije-li se palivo, nepokoušejte se motor startovat. Odstraňte stroj z dotčené vzdálenosti. Vyčkejte, dokud palivové páry nevyprchají, aby se nevznítily.

Palivovou nádrž nikdy nepřepĺňujte! (Palivo by nemělo přesahovat horní hranici značky.) Používejte vhodné pomůcky na plnění.

Znovu pevně našroubujte kryt nádrže a kryt benzínového kanystru.

Motor nespouštějte nebo nenechávejte běžet ve vnitřních prostorách, garážích nebo uzavřených prostorách. Výfukové plyny motoru obsahují oxid uhelnatý. Pobývání v takto zamořených prostorách může mít za následek bezvědomí a smrt.

Pozor na horké části motoru! Provozem motoru se vytváří teplo. Části motoru, zejména výfuk, jsou extrémně horké. Dodržujte dostatečnou vzdálenost od horkých ploch a hlavně děti nesmějí vůbec pobývat v jejich blízkosti.

9.5 ZÁSADY BEZPEČNOSTI PRÁCE PŘI PROVOZOVÁNÍ STROJE

Před spuštěním motoru, je třeba všechny obslužné prvky přepojit do polohy běhu naprázdno. (Odpojit nože a pohon pojezdu.)

Při spouštění motoru nestůjte před bočním výhozem.

Abyste zabránili zranění, mějte ruce, prsty a nohy v dostatečné vzdálenosti od rotujících dílů. Dodržujte bezpečnou vzdálenost mezi žacími noži a nohama! Nikdy nestůjte před vyhozovacím otvorem!

Stroj nezvedejte, nepřeklápějte nebo netransportujte, běží-li motor.

Dbejte mimořádné opatrnosti, obračíte-li se nebo přitahujete-li sekačku směrem k sobě, pozor, abyste neuklouzli nebo nespadli. Dejte pozor, abyste nezakopli!

Neprovozujte stroj příliš vysokou rychlostí. **Ved'te stroj pomalou chůzí.**

Nepracujte na příliš prudkých svazích a nepřekračujte max. šikmou polohu 20°. Nebezpečí převrácení! Kromě toho by překročením tohoto náklonu došlo ke ztrátě mazacích prostředků z motoru a tím nevyhnutelně k poškození důležitých částí motoru.

Sekání ve svahu:

- **Nepracujte v příkrých svazích.** Se strojem se nedá po trávníku tak lehce pohybovat. Je třeba vynaložit větší sílu než na rovných plochách. Sekačka musí po celou dobu pracovat na plný plyn, žací nože seknou často do země a mohou se zlomit!
- **Při práci ve svazích buďte mimořádně pozorní a dodržujte bezpečný postoj.**
- **Vždy sekejte příčně po svahu.** Nikdy ne pouze nahoru nebo dolů po svahu a při změně směru postupujte se zvýšenou opatrností.
- **Postupujte pomalu a před změnou směru postupně rychlost snižujte,** abyste zabránili převrácení nebo ztrátě kontroly nad strojem.

Vždy vypněte motor a vyčkejte, dokud se žací nože nezastaví, pokud se sekání zpomalí nebo pokud se chcete se strojem přemístit na jiné stanoviště.

Pojíždění popř. přejíždění přes šterkové cesty, chodníky a silnice vyžaduje od obsluhy zvýšenou pozornost a opatrnost. Dávejte pozor na skrytá nebezpečí a silniční dopravu.

Zabraňte neoprávněnému startu. **Zastavte motor v následujících situacích:**

- při opuštění stroje
- před tankováním
- před demontáží zařízení na zachycování trávy nebo bočního vyhazovacího otvoru
- před seřizováním výšky sečení
- během transportu, při zvedání nebo převrácení stroje

Zastavte motor, sejměte konektor zapalovací svíčky a vyšroubujte zapalovací svíčku:

- před kontrolou, čištěním nebo při práci na stroji
- Před odblokováním nebo čištěním žacího ústrojí od trávy. Žací ústrojí očistěte vhodnými pomůckami.
- Po kontaktu s cizími tělesy. Zkontrolujte stroj, zda není poškozený. Nechejte škodu odstranit, než opět stroj spustíte a budete pokračovat v práci.
- vyskytne-li se porucha nebo dojde-li k neobvyklým vibracím



Při sekání vždy držte vodící rukojeť stroje pevně oběma rukama.

POZOR! Třmen motorové brzdy nesmí být nikdy trvale ukotven v rukojeti, je-li stroj v provozu.

Neprovozujte stroj nikdy bez ochranného a bezpečnostního zařízení. Nenamontovaná nebo poškozená ochranná zařízení mohou být zdrojem nebezpečí a způsobit těžká zranění.

Při neodborné manipulaci může být ostří žacích nožů značným rizikem, že dojde ke zranění. **Dbejte na to, aby byly nože správně nainstalovány a bezpečně upevněny.** V opačném případě může docházet k těžkým zraněním.

Sekejte pouze s ostrými žacími noži. Pro docílení optimálních výsledků používejte stále ostrou čepel. Tupá čepel seká nerovnoměrně a dochází k tomu, že tráva na povrchu žlutne.

Nikdy nepokládejte nástroje nebo jiné předměty pod stroj.

9.6 SERVIS – BEZPEČNOST A SKLADOVÁNÍ



Neprovádějte žádné údržbářské a čisticí práce, pokud běží motor. Pohyblivé části mohou způsobit těžká zranění.

Kontrolujte, zda jsou všechny matky, čepy a šrouby pevně utaženy. Sledujte bezporuchový stav stroje, zejména palivový systém musí dobře těsnit.

K čištění částí stroje nepoužívejte benzín nebo jiná hořlavá ředidla. Páry z paliva a ředidla mohou explodovat.

Na ložisko, těsnění nebo části motoru se nesmí dostat příliš mnoho vody, jinak se stroj poškodí. **K omytí stroje nepoužívejte vysokotlaký čistič!** Udržujte rukojeti suché, čisté a bez cizích částic. Po každém použití stroj očistěte.



Stojíte-li před strojem, nachází se zprava od motoru přípojka na vodu k **očištění žacího ústrojí (obr. 1)**. Pomocí odpovídajícího rychlouzávěru na zahradní hadici můžete jednoduchým způsobem po každém použití žací ústrojí očistit.

obr. 1 Přípojka na vodu

Skladujte palivo nebo stroj s palivem v nádrži v chladných, dobře větraných prostorách, mimo zdroj tepla, otevřených plamenů, jisker nebo jiných zápalných zdrojů.

Nechejte motor vychladnout, než stroj uložíte v uzavřené místnosti.

Motor, výfuk a bateriovou skříň očistěte od trávy, listí, přebytečného tuku nebo zbytků výfukových plynů, abyste minimalizovali nebezpečí požáru.

Pokud se bezpečnostní zařízení a pracovní nástroje opotřebovávají, musí se pravidelně kontrolovat a příp. vyměňovat. (např. sběrný koš na trávu, ochranná klapka výhozu)

Poškozené řezné nástroje (prasklé, vychýlené nebo jinak poškozené) **je třeba okamžitě vyměnit.** Při výměně nožů používejte vhodný nástroj a noste ochranné rukavice.

Vyměňte poškozený výfuk.

Musíte-li vypustit palivo z nádrže, měli byste to provádět venku.

Při broušení žacích nožů noste ochranné brýle a ochranné rukavice.

Po dokončení údržbářských a servisních prací nasadte vždy ochranná a bezpečnostní zařízení na stroj a správně seřídte.

Zvykněte si pravidelně kontrolovat, zda byly všechny klíče a seřizovací nástroje odstraněny, než stroj spustíte. Vidlicový nebo inbusový klíč, který zůstane vězet v rotující části, může být příčinou zranění.

Používejte pouze schválené díly. Tento stroj odpovídá příslušným bezpečnostním ustanovením. Opravy smějí provádět pouze schválená servisní centra nebo náš servisní tým. Poškozené popř. opotřebované díly stroje vyměňte vždy za originální náhradní díly. Tím se zajistí, že zůstane bezpečnost stroje nadále zachována.

Dodržujte zákony o likvidaci a předpisy pro pohonné hmoty a zacházení s kontaminovanými díly, abyste chránili životní prostředí. Likvidujte pohonné hmoty jako nebezpečný odpad, i když se jedná pouze o malé množství.

Během transportu dávejte pozor, aby se žací ústrojí nepoškodilo.

Ukládejte stroj v uzamykatelných prostorách, do kterých nemají přístup děti a nepovolané osoby.

9.7 ELEKTRICKÉ ZAŘÍZENÍ

Pokud běží motor, nesmějí se lidé s kardiostimulátorem dotknout částí zapalování, která vedou proud.

9.8 OSTATNÍ RIZIKA A OCHRANNÁ OPATŘENÍ

Mechanická ostatní rizika

Zachycení, navinutí

Žací ústrojí může zachytit a vtáhnout části oděvu, šňůry, dráty aj. cizí tělesa.

→ Prohledejte plochy, na kterých budete pracovat, zda se na nich nenacházejí případná cizí tělesa. Dodržujte dostatečnou vzdálenost od stromových porostů, plotů a jiných obrub a noste přiléhavý oděv.

Vtáhnutí, zachycení

Rotující části jako např. žací ústrojí mohou vtáhnout a zachytit volný oděv.

→ Noste zásadně pouze přiléhavý ochranný oděv. Žádné šály, šátky apod.

Zhmoždění

Nedbalé vedení stroje může přivodit těžká zranění.

→ Mimořádnou opatrnost vyžadují nerovné povrchy popř. příliš vysoká tráva.

Zanedbání ergonomických zásad

Nedbalé používání osobního ochranného vybavení

Nedbalé používání nebo nenasazení osobního ochranného vybavení může vést k těžkým zraněním.

→ Noste předepsané ochranné vybavení.

Lidské chování, nesprávné počínání

→ Při všech pracích se stále plně soustřeďte.

Ostatní rizika – nemohou být nikdy zcela vyloučena.

Ostatní elektrická rizika

Elektrický kontakt

Při doteku konektoru zapalovací svíčky může u běžícího motoru dojít k úderu elektrickým proudem.

→ Nikdy se nedotýkejte konektoru svíčky nebo zapalovací svíčky, dokud motor běží.

Ostatní tepelná rizika

Popáleniny, omrzliny

Pokud se dotknete výfuku/tělesa, můžete se popálit.

→ Nechejte motorový stroj vychladnout.

Ohrožení hlukem

Poškození sluchu

Delší nechráněná práce se strojem může vést k poškození sluchu.

→ Zásadně noste chrániče sluchu.

Ohrožení působením materiálů a jiných látek

Kontakt, vdechnutí

Výfukové plyny ze stroje mohou vést k poškození zdraví.

→ Používejte motorový stroj pouze venku a vkládejte pravidelné přestávky.

Požár, výbuch

Palivo je hořlavina.

→ Během práce a tankování je zakázáno kouření a manipulace s otevřeným ohněm.

Ohrožení působením vibrace

Vibrace celého těla

Delší práce se strojem může vést kvůli vibracím k tělesné újmě.

→ Vkládejte pravidelné přestávky.

Jiná ohrožení

Uklouznutí, zakopnutí nebo pád osob

Na nestabilních podkladech se můžete zranit, pokud zakopnete.

→ Sledujte překážky v pracovní oblasti. Dbejte vždy na bezpečný postoj a noste ochrannou obuv.

9.9 POSTUP V NOUZOVÉ SITUACI

Dojde-li k nehodě, učiňte odpovídající nutná opatření pro poskytnutí první pomoci a vyžádejte si co nejrychleji kvalifikovanou lékařskou pomoc.

Vyžádáte-li si pomoc, uveďte následující údaje:

- kde došlo k nehodě
- co se stalo
- kolik je zraněných
- jaký je druh zranění
- vyčkejte, budete dotázáni na další podrobnosti

10. OVLÁDACÍ PRVKY



- | | | | |
|----|------------------------------------|----|--|
| 1 | vodící madlo, horní | 12 | výfuk |
| 2 | brzdové madlo (bezpečnostní madlo) | 13 | žací ústrojí |
| 3 | madlo pohonu (pohon pojezdu) | 14 | kryt výhozu (boční kryt výhozu obr.nahore) |
| 4 | ovládací páka plynu | 15 | sběrné zařízení |
| 5 | baterie | 16 | ložiskový šroub madla |
| 6 | reverzní startér (lanko startéru) | 17 | ochranná klapka výhozu |
| 7 | palivová nádrž | 18 | centrální nastavení výšky sečení |
| 8 | hrdlo plnění oleje | 19 | vodící madlo, dolní |
| 9 | vzduchový filtr | 20 | sešroubování madel |
| 10 | zapalovací svíčka | 21 | elektrický startér |
| 11 | čerpadlo Primer | | |

11. MONTÁŽ A PRACOVNÍ PŘÍPRAVA

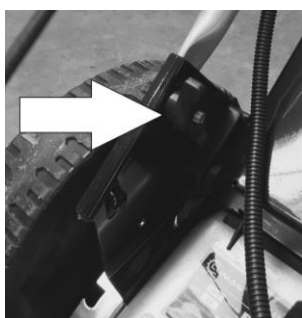
Po několika málo krocích bude váš stroj ihned připraven k práci.

11.1 VODÍCÍ MADLO

1. Nasadte horní vodící madlo z obou stran na dolní vodící madlo. Madlo dobře sešroubujte. (obr. 2)
2. Dolní madlo připevněte z obou stran na desku podvozku ložiskovým šroubem. (obr. 3). Seřďte napětí utažením křídlové matky.
3. Oba bovdeny zajistěte na madlu stahovacími pásky. Ujistěte se, že bovdeny nejsou přiskřípnuty popř. že se během transportu na žádném místě nepoškodily.
4. Vsuňte lanko reverzního startéru do určeného držáku. (obr. 4)



obr. 2
montáž horního vodícího madla



obr. 3
montáž dolního madla



obr. 4
zajištění lanka startéru

11.2 SBĚRNÉ ZAŘÍZENÍ

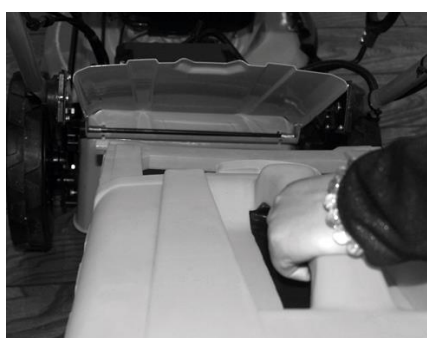
⚠️ WARNUNG - VÝSTARHA

Montáž a demontáž sběrného zařízení pouze při vypnutém motoru!

1. Pro připevnění sběrného koše nadzvedněte ochrannou klapku výhozu a nechte kryt koše zaskočit do určeného otvoru. (obr. 5)
2. Pro odstranění sběrného koše ochrannou klapku výhozu opět nadzvedněte. (obr. 6)



obr. 5 zavěšení sběrného koše



obr. 6 odstranění sběrného koše

⚠️ WARNUNG - VÝSTARHA

Ochranná klapka výhozu je zde za účelem vaší osobní bezpečnosti. Provozuje-li se stroj bez sběrného zařízení, musí zůstat klapka stále zavřená.

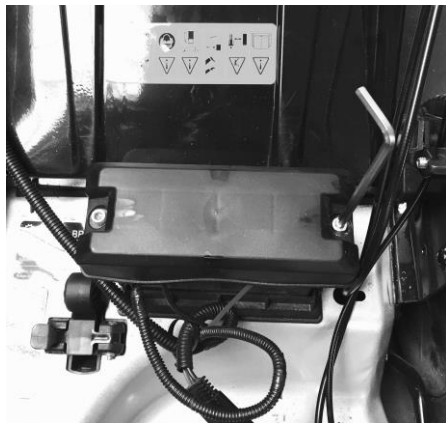
11.3 MONTÁŽ BATERIE

⚠️ WARNUNG - VÝSTARHA

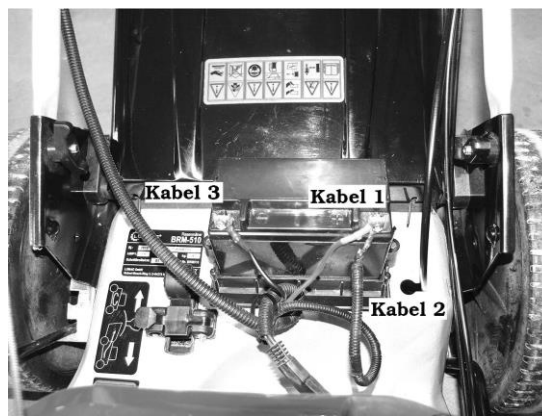
Než začnete s montáží baterie, musíte si přečíst návod k obsluze a všechny v něm obsažené výstražné pokyny, všemu musíte dobře porozumět. Především dodržujte bod 13.3 tohoto návodu k obsluze.

Baterie, která je součástí dodávky, je již zabudována ve stroji.

1. Odstraňte kryt držáku baterie. Povolte dva vnitřní šestihřanné šrouby 5 mm inbusovým klíčem (obr. 7)
2. Šroubovákem s křížovou hlavou povolte šroub na svorce kladného pólu a spojte červený kabel 1 a zelený kabel 2 s kladným pólem. Šroub s křížovou hlavou opět utáhněte. (obr. 8)
3. Šroubovákem s křížovou hlavou povolte šroub na svorce záporného pólu a spojte černý kabel 3 se záporným pólem. Šroub s křížovou hlavou opět utáhněte. (obr. 8).
4. Upevněte kryt baterie a ujistěte se, že oba vnitřní šestihřanné šrouby jsou bezpečně a pevně zajištěny. (obr. 7)



obr. 7 baterie (s krytem)



obr. 8 baterie (bez krytu)

definice kabelů:

kabel 1 = kabel kladného pólu (červený)

kabel 2 = kabel k nabíječce (zelený)

kabel 3 = kabel záporného pólu (černý)

11.4 NASTAVENÍ VÝŠKY SEČENÍ

U stroje se dá plynule nastavovat výška sečení od cca 30 – 80 mm. Výška se reguluje centrálně pro všechna kola.

POZOR! Regulaci výšky provádějte pouze tehdy, je-li zastaven motor i žací ústrojí!

1. Lehkým pohybem do boku vytáhněte ze západky rukojeť/páku pro centrální nastavení výšky sečení. (obr. 9)
2. Chcete-li zvýšit výšku sečení, pohybujte rukojetí/pákou směrem dozadu. Chcete-li snížit výšku sečení, pohybujte pákou směrem dopředu.
3. Lehkým bočním pohybem opět páku zaaretujte v požadované pozici.



obr. 9 Nastavení výšky sečení

POKYN

Nenastavujte výšku sečení příliš nízko, na nerovném povrchu by se mohly nože dotknout země. Sečení na nejnižší stupeň by se mělo provádět pouze na rovných trávnickových plochách.

11.5 MOTOR

Před uvedením do provozu si pozorně přečtěte příložený manuál k motoru a zejména uvedené pokyny. Pouze dodržování těchto pokynů vám zajistí dlouhou životnost motoru a nárok na poskytnutí záruky.

11.6 TANKOVÁNÍ

Před uvedením do provozu musíte do stroje doplnit palivo.



Benzín a olej jsou vysoce hořlavé kapaliny. POZOR nebezpečí požáru!

Vždy dodržujte návod k obsluze motoru od výrobce, jenž je součástí dodávky.

Pohonné hmoty

	Palivo	Motorový olej
Druh	bezolovnatý benzín s oktanovým číslem 95 nebo vyšším	SAE 10W-30 nebo 10W-40
Plnicí množství	cca 1 litr	cca 0,6 litru



Nikdy motor nespouštějte nebo jej nenechávejte běžet v uzavřených prostorech. POZOR nebezpečí otravy!

- Uchovávejte benzín a olej pouze v nádobách k tomu určených.
- Doplnujte a vypouštějte benzín a olej venku a pouze tehdy, když je motor studený.
- Nedoplňujte benzín nebo olej, pokud motor běží.
- Nepřepiňujte nádrž (benzín se rozpíná).
- Nekuřte během tankování.
- Neotevírejte uzávěr nádrže, pokud motor běží a je horký.
- Vyměňte poškozenou nádrž nebo její uzávěr.
- Vždy pevně uzavřete kryt nádrže.
- Vyteče-li benzín, nepokoušejte se v žádném případě startovat motor. Odstraňte stroj ze znečištěné plochy. Nestartujte motor, dokud se benzínové páry neodpaří.
- Vyteče-li motorový olej, nesmí se motor startovat. Vytečený motorový olej nasajte pomocí sorbentu nebo hadry a odborně zlikvidujte. Stroj očistěte.
- Starý olej nedávejte do odpadu, do kanalizace, odpadních vod nebo jej nevylévejte na zem. Doporučujeme odevzdat použitý olej v uzavřených nádobách do recyklačního centra nebo servisu pro zákazníky.

Doplňování motorového oleje

Olejová nádrž je při dodávce prázdná. Doplnějte olej do nádrže pomalu. Motorový olej poprvé vyměňte po 5 hodinách provozu.

POKYN

Před každým uvedením do provozu je třeba provést kontrolu stavu oleje, popřípadě motorový olej doplnit! Příliš nízká hladina oleje může způsobit těžké poškození motoru. V takovém případě se prodávající i výrobce distancují od jakéhokoliv poskytnutí záruky.

Používejte standardní motorový olej se specifikací 10W-30 nebo 10W-40. Nikdy nepoužívejte olej pro dvoutaktní motory.

1. Odšroubujte kryt plnění oleje, uzávěr odložte na čisté místo.
2. Plňte olej pomocí trychtýře.
3. Otvor plnění pevně uzavřete a očistěte.

Během kontroly stavu oleje musí stát stroj na rovném podkladu. Výšku hladiny oleje kontrolujte měrkou, která se nachází na krytu. Odšroubujte kryt olejové nádrže, očistěte měrku a kryt opět nasadte, aniž byste ho pevně přišroubovali. Zkontrolujte stav oleje. Při nízké hladině doplňte motorový olej až po horní značku.

Doplňování benzínu

POKYN

Stroj je vybaven čtyřtákním motorem. Postarejte se o to, aby v nádrži na olej bylo dostatečné množství oleje.

Tankujte pouze bezolovnatý standardní benzín s oktanovým číslem 95 nebo vyšším. V žádném případě nedolévejte směsi pro dvoutaktní motory, naftu nebo neschválené palivo.

1. Odšroubujte kryt nádrže, odložte jej na čisté místo.
2. Plňte benzín pomocí trychtýře.
3. Otvor nádrže pevně uzavřete a očistěte.

12. OBSLUHA

12.1 UVEDENÍ DO PROVOZU

Před uvedením stroje do provozu, si musíte přečíst samostatně přiložený manuál k motoru a pochopit jej. Dle popisu doplňte do motoru olej a benzín. Viz také část TANKOVÁNÍ, bod 11.6 návodu k obsluze.

WARNUNG - VÝSTARHA

Je-li uvolněno, poškozeno nebo opotřebováno žací ústrojí nebo zpevňovací díly, nesmí se stroj používat! Před každým uvedením do provozu provádějte vizuální kontrolu.

Před startem

Postarejte se o to, aby se v pracovní oblasti nezdržovaly žádné nepovolané osoby.

Denně provádějte údržbu stroje. Viz pokyny v části ÚDRŽBA, a dodržujte pokyny výrobce motoru.

Hlídejte, aby konektor správně seděl na zapalovací svíčke.

12.2 Spouštění motoru

NEBEZPEČÍ

**Nikdy motor nespouštějte nebo nenechávejte běžet v uzavřených prostorách. POZOR nebezpečí otravy!
Nikdy stroj při spouštění nepřeklápějte! Nebezpečí zranění!**

- Spouštějte motor pouze s namontovanými noži.
- Pokud je motor v provozní teplotě, **NEpoužívejte** při startu sytič nebo čerpadlo Primer.
- Nastavení regulátoru na motoru se nesmí měnit.
- Dodržujte dostatečnou vzdálenost nohou od řezacích nástrojů.
- Startujte stroj v nízké trávě.
- Při startování stůjte vždy z boku stroje popř. za strojem. Stále dodržujte bezpečnou vzdálenost danou vodícím madlem.




Jakmile motor běží, otáčí se i žací ústrojí.

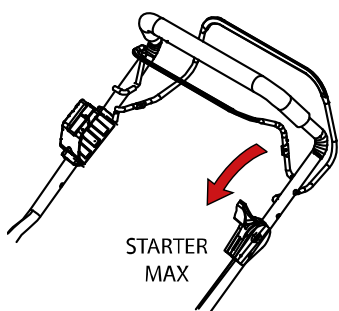
Nikdy nesahejte rukama pod kapotu nebo tam nestrkejte nohy!

Proces startu

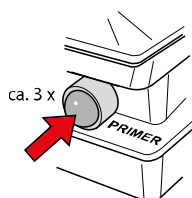
Aby se uvolnila motorová brzda je třeba při startu stlačit brzdové madlo k vodícímu madlu. Nestlačí-li se madlo brzdy motoru během startu, motor nepůjde nastartovat. (dojde ke zkratu a motorová brzda ztratí svoji účinnost) Zapalování motoru je odstaveno.

Alternativa 1: Ruční start s reverzním startérem

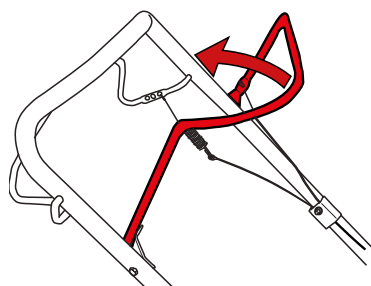
1. Nastavte páku plynu na pozici STARTÉR. (obr. 10)
2. Cca 3x stiskněte tlačítko čerpadla Primer. (obr. 11)
3. Přitáhněte madlo motorové brzdy k hornímu vodičímu madlu a pevně držte (obr. 12) – madlo motorové brzdy se nezablokuje.
4. Startovací lanko vytahujte plynule druhou rukou a poté nechejte pomalu opět navinout zpět. Jakmile motor běží, umístěte lanko do držáku. (obr. 13)
5. Po zahřátí motoru (cca 15-20 sekund) nastavte páku plynu na pozici mezi MAX MIN , dle požadovaného počtu otáček motoru.



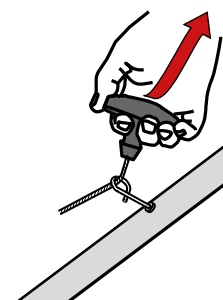
obr. 10 páka plynu



obr. 11 čerpadlo Primer




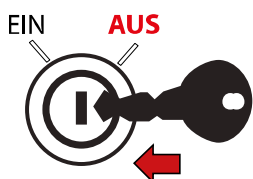
obr. 12 madlo motorové brzdy



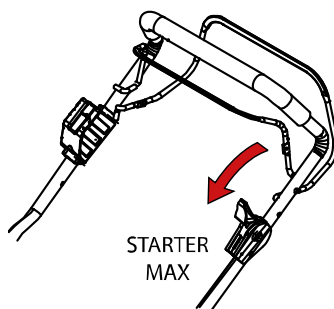
obr. 13 reverzní startér

Alternativa 2: Elektrické startování prostřednictvím elektrického startu

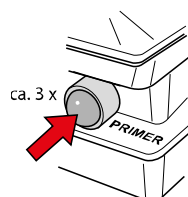
1. Klíček zapalování je v zámku na pozici VYP (AUS). (obr. 14)
2. Nastavte páku plynu na pozici STARTÉR (STARTER). (obr. 10)
3. Cca 3 x stiskněte čerpadlo Primer. (obr. 11)
4. Přitáhněte madlo motorové brzdy k hornímu vodičímu madlu a pevně držte (obr. 12) – madlo motorové brzdy se nezablokuje.
5. Otáčejte klíčkem zapalování v zámku směrem doleva, nastavte jej na pozici ZAP (EIN). (obr. 15)
6. Jakmile motor běží, vraťte klíček zapalování opět do výchozí polohy na pozici VYP (AUS). (obr. 15) **POZOR! Klíček zapalování nezaskočí zpět do pozice VYP (AUS) automaticky!**
7. Po zahřátí motoru (cca 15-20 sekund) nastavte páku plynu na pozici mezi MAX MIN , dle požadovaného počtu otáček motoru.



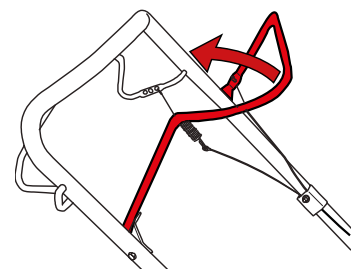
obr. 14 zámek zapalování



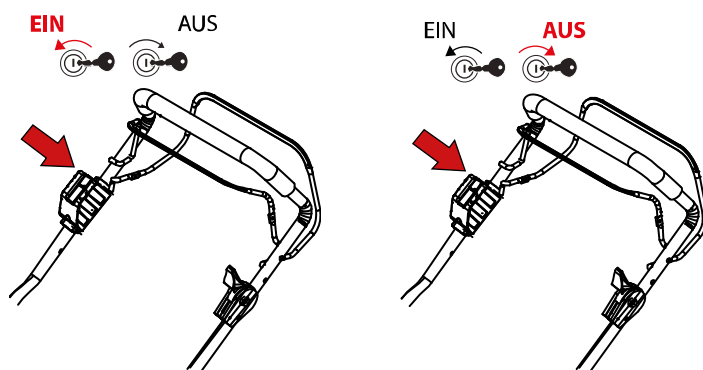
obr. 10 páka plynu



obr. 11 čerpadlo Primer



obr. 12 madlo motorové brzdy




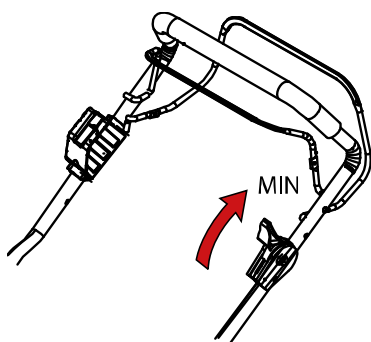
obr. 15 elektrický start

POKYN

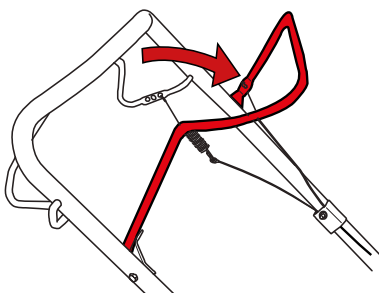
Jakmile motor běží, vraťte klíček zapalování znovu zpět do výchozí polohy na pozici VYP (AUS). Nedodržíte-li tento pokyn, tj. že klíček zůstane na pozici ZAP (EIN), může dojít k poškození startéru. V takovém případě se prodávající i výrobce distancují od jakéhokoliv poskytnutí záruk.

12.3 VYPNUTÍ MOTORU

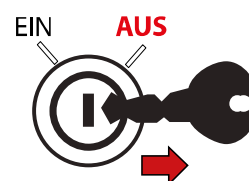
1. Páku plynu dejte na MIN  (obr. 16)
2. Pusťte madlo motorové brzdy (obr. 17) a vyčkejte do zastavení motoru.
3. Při elektrickém startu: vytáhněte klíček ze zapalování. (obr. 18)



obr. 16 páka plynu



obr. 17 madlo motorové brzdy



obr. 18 elektrický start



POZOR těžká řezná zranění!

Motor může dobíhat. Po vypnutí se ujistěte, že se zastavil motor i žací ústrojí.

12.4 FUNKCE SAMOSTATNÉHO POHONU POJEZDU

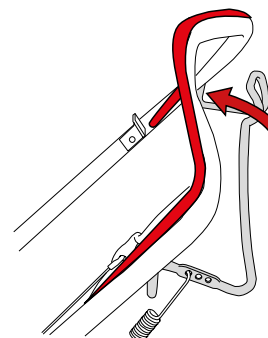


POZOR!

Pohon pojezdu zařadíte pouze, běží-li motor.

Zařadíte pohon pojezdu

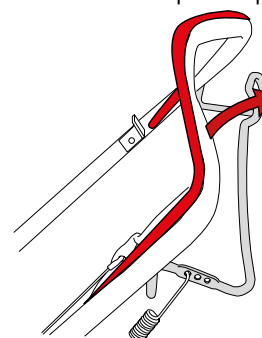
1. Stlačte madlo pohonu k vodícímu madlu (obr. 19) – zařadí se pohon pojezdu.
2. Během provozu držte obě ruce na madlech (motorová brzda a pohon).



obr. 19 zařazení pohonu pojezdu

Vyřadíte pohon pojezdu

1. Pusťte madlo pohonu (obr. 20) – pohon pojezdu se vypne.



obr. 20 vyřazení pohonu pojezdu

12.5 FUNKCE SEČENÍ

Touto sekačkou můžete pečovat o svůj trávník různými způsoby. Máte možnost sekat trávník za použití bočního výhozu, za použití lapače trávy a využít mulčovací funkci.



POZOR!

Před montáží/demontáží bočního výhozu vypněte motor a vyčkejte, dokud se žací stroj zcela nezastaví.

Sečení za použití bočního výhozu

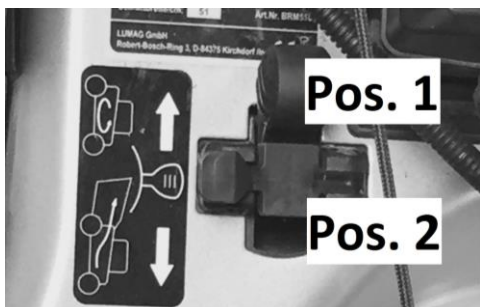
Pro použití bočního výhozu při sečení a tedy vyhazování posečené trávy na stranu nastavte spínač na poz. 1 (obr. 21). Nadzvedněte kryt výhozu a namontujte nástavec bočního výhozu (obr. 22) – klapka na bočním výhozu je otevřená.

Sečení za použití sběrného koše

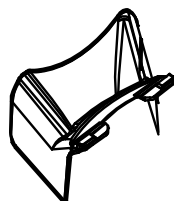
Chcete-li použít sběrný koš na zachycení posečené trávy, nastavte spínač na poz. 2 (obr. 21).

Mulčovací funkce

Chcete-li použít mulčovací funkci sekačky, nastavte spínač na poz. 1 (obr. 21). Nadzvedněte kryt výhozu a demontujte nástavec bočního výhozu (obr. 22) – klapka na bočním výhozu je zavřená.



obr. 21 spínač pro mulčovací/žací funkci



obr. 22 nástavec bočního výhozu

12.5 SBĚRNÝ KOŠ

Po každém použití důkladně vyprázdněte a vyčistěte sběrný koš.

12.6 POKYNY PRO ŽACÍ PRÁCE

- Používejte stroj vždy se sběrným košem nebo s bočním výhozem ve vhodné pozici k mulčování.
- Vypněte motor vždy dříve, než začnete vyprazdňovat sběrný koš, upevněte nebo přizpůsobte výšku řezu.
- POZOR! – Nesahejte na běžící řezné nástroje!** Běží-li motor, nikdy se nedotýkejte rukama, nohama nebo ostatními částmi těla žacího ústrojí nebo výhozu.
- Než začnete se sečením, odstraňte všechny nepotřebné předměty z trávníků, které by mohla sekačka rozházet kolem sebe.
- POZOR! – Přihlízející osoby musejí stát v dostatečné vzdálenosti od stroje!** Během provozu stroje musejí být děti, zvířata a neautorizované osoby v bezpečné vzdálenosti od sekačky.
- Nikdy stroj nezvedejte, když jej startujete.

13. ÚDRŽBA, PÉČE A SKLADOVÁNÍ

13.1 ÚDRŽBA



POZOR! Před všemi údržbářskými, servisními a kontrolními pracemi vždy vypněte motor a vytáhněte kabel zapalovací svíčky.

- V pravidelných intervalech kontrolujte správné upevnění všech čepů a šroubů. Vyměňte všechny vadné šrouby, matky a čepy, abyste předcházeli větším škodám na motoru nebo rámu.
- Stroj musí být vždy v bezpečném provozním stavu.
- Nechejte motor vychladnout, než stroj zaparkujete.
- Pravidelně kontrolujte funkčnost sběrného koše a zda není opotřebovaný.
- Po každém použití sekačku očistěte.
- Pravidelně stroj kontrolujte a ujistěte se, že byly odstraněny veškeré zbytky trávy ze všech částí sekačky.
- Pravidelně kontrolujte žací nože, zda nejsou poškozeny.
- Neostříkávejte motor silným proudem vody. Vnikne-li voda dovnitř, může dojít k poruše zapalování/karburátoru.
- Pro údržbu čtyřtákního motoru si přečtěte manuál k motoru. Pravidelně kontrolujte výšku hladiny motorového oleje a dle potřeby doplňte nový olej nebo jej vyměňte.
- Defektní tlumiče vždy vyměňte.
- Uvolní-li se nůž, ihned stroj zastavte a odveďte jej do nejbližšího servisu nebo k autorizovanému prodejci.

POZOR!

Neostříkávejte motor příliš silným proudem vody (např. vysokotlakým čističem). Voda může poškodit motor nebo znečistit palivový systém.

1. Očistěte motor kartáčem nebo hadrem a vodou.
2. Chcete-li od nečistot očistit spodní stranu vnějšího pláště, měla by se sekačka překloupat dozadu tak, aby zapalovací svíčka směřovala nahoru. Překlopíte-li stroj na stranu, může se olej dostat do vzduchového filtru nebo výfuku – hrozí větší poškození.
3. Dodržujte pokyny výrobce motoru.

Broušení/výměna žacích nožů

Žací nůž je z oceli a měl by se cca každých 25 provozních hodin ostřit a kontrolovat, zda je zaručen bezpečný a hladký provoz. Tupé nebo poškozené nože nechejte ostřit / vyměňujte pouze v servisu nebo u autorizovaného prodejce. Dobrušované nože se musí vyvážit.

POZOR! Nevyvážené nože mohou způsobit silné vibrace a poškodit stroj.

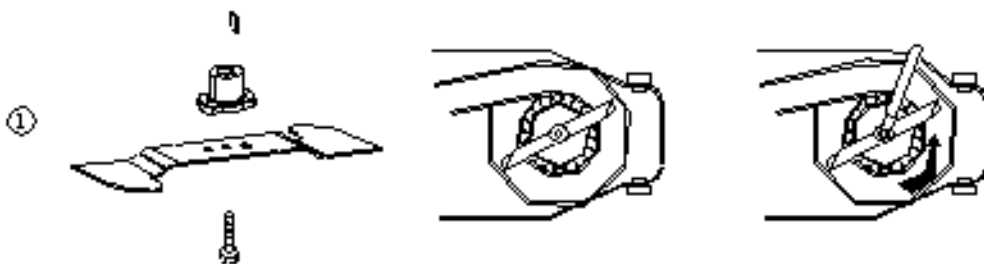


Při montáži a demontáži nože i k čištění žacího ústrojí noste rukavice. Předtím sejměte konektor zapalovací svíčky.

Pro odstranění nože povolte šroub. Zkontrolujte kryt žacího ústrojí a vyměňte všechny díly, které jsou poškozené nebo opotřebované.

Budete-li nůž opět připevňovat, ujistěte se, že ostré hrany nožů byly namontovány ve směru otáčení. Šroub, kterým nože zpevňujete, musí být utažen 37 Nm momentovým klíčem.

Zajistěte, aby nůž seděl uprostřed na hřídeli a šrouby byly bezpečně a pevně utaženy. Otáčejte rukou čepelí, abyste zjistili, zda rotace spolehlivě funguje. Vyzkoušejte funkčnost stroje.



POUŽÍVEJTE POUZE ORIGINÁLNÍ NÁHRADNÍ DÍLY A NOŽE. NÁHRADNÍ DÍLY A NOŽE PODŘADNÉ KVALITY MOHOU ZPŮSOBIT ZNAČNÉ ŠKODY A BÝT RIZIKEM PRO PROVOZOVATELE STROJE !

Baterie startéru je bezúdržbová - 12V 6,5 Ah – a obvykle se dobíjí prostřednictvím stroje. Ve zvláštních případech musí uživatel nechat dobít baterii.

- Před prvním uvedením do provozu
- Při vybití popř. před zimní přestávkou nebo při delších prostojích.

Při manipulaci s bateriemi dodržujte bezpečnostní symboly uvedené na baterii. Symboly mají následující význam:



Pokyn

Dodržujte návod k použití.



Ochrana zraku

Bezpodmínečně noste ochranné brýle.



Děti

Děti nesmějí pobývat v dosahu baterie a kyseliny.



Nebezpečí výbuchu

Dobíjí-li se baterie, uvolňuje se výbušná směs, která může při neodborném použití vést k výbuchu. Dbejte opatrnosti a dodržujte bezpečnostní opatření.

Zakazuje se oheň, jiskry, otevřený plamen a kouření

Zabraňte jakékoliv možnosti ohně, kouření a otevřeného plamene. Rovněž dejte pozor na zkrat a tvoření jisker.



Nebezpečí poleptání

Noste ochranné rukavice a ochranné brýle, neboť kyselina z baterie je silně leptavá. Zabraňte překlopení baterií.



Výstražné znamení

Baterie by se nikdy neměly vystavovat přímému slunečnímu světlu.



Likvidace

Při likvidaci ukládejte baterie pouze do vyhrazených sběrných nádob nebo na vyhrazená stanoviště. Nikdy baterie nevyhazujte do domácího odpadu. Při transportu dodržujte veškeré bezpečnostní pokyny.



Plnění baterie

Tato baterie je naplněna již z výroby a je zapečetěna. Není tedy třeba činit jakákoliv opatření.

Nabíjení baterie

Bezúdržbové baterie vydrží napětí sice o mnoho déle, zpravidla ale nepřežijí totální vybití. Proto by se neměla bezúdržbová baterie příliš dlouho vybit nepoužívaná nebo by se neměla vybit zcela.

POZOR!

Bezúdržbové baterie se smějí nabíjet pouze prostřednictvím 12V nabíječky s elektronickým nastavením nabíjecího napětí (IWU). Neregulované nabíječky zničí takové baterie tím, že může dojít k přebití.

WARNUNG - VÝSTARHA

VŽDY nejdříve nabíječku odpojte z proudu, než odpojíte nabíjenou baterii a NIKDY se nepřibližujte s otevřeným ohněm k baterii! Nebezpečí výbuchu traskavých plynů!

Výměna baterie

Při výměně baterie dodržujte

Demontáž: Vypněte zapalování, nejdříve odpojte záporný pól, poté kladný pól, po demontáži baterie dbejte na to, aby plocha, na kterou baterii položíte, byla zbavena cizích těles a byla rovná (nebezpečí poškození dna baterie!)

Montáž: Nejdříve připojte kladný pól, poté záporný pól a svorky namažte tukem na ochranu proti kyselinám. Před upevněním je důležité zkontrolovat svorky, zda jsou čisté a příp. je očistit. Kladný pól baterie je třeba zakrýt izolací.

Defektní baterii vyměňte pouze za baterii stejného typu popř. jinou stejně kvalitní baterii.

Údržba

Udržujte baterii suchou a čistou

Čistěte baterii pouze vlhkým hadrem, nepoužívejte drátěný kartáč.

Chraňte baterii před velkým ochlazením

Zkontrolujte baterii a svorky, zda jsou správně upevněny

Chraňte póly před usazeninami a korozí

13.3. ÚDRŽBA MOTORU

Výměna motorového oleje

1. Připravte si k zachycení oleje vhodnou nádobu.
2. Nechejte olej kompletně vytéct z otvoru nebo jej odčerpejte.



Pohonné hmoty a díly kontaminované pohonnými hmotami se nesmějí dostat do zásobování s pitnou vodou. Likvidujte pohonné hmoty jakou speciální odpad, i když se jedná pouze o malé množství.

Výměna vzduchového filtru

POKYN

Znečištěné vzduchové filtry snižují výkon motoru, protože se snižuje přívod vzduchu do karburátoru. Pravidelná kontrola, zejména v prašném prostředí, je proto nezbytná!



NEBEZPEČÍ

POZOR! Nečistěte vzduchový filtr nikdy benzínem nebo hořlavými rozpouštědly. Nebezpečí požáru nebo výbuchu!

Dodržujte pokyny od výrobce motoru.

Zkontrolujte / vyměňte zapalovací svíčku

Pokud je výkon slabý, stroj se těžce startuje nebo běží v chodu naprázdno nerovnoměrně: vždy nejdříve zkontrolujte zapalovací svíčku, než zavedete jiná opatření.

Je-li zapalovací svíčka zašpiněná, je třeba ji očistit; současně je třeba zkontrolovat, zda vzdálenost mezi elektrodami činí okolo 0,7 – 0,8 mm. Dle potřeby vyměňte.

Používejte doporučenou zapalovací svíčku: F7RTC nebo podobný typ.

VÝSTRAHA Horký povrch!



Na motoru se nacházejí díly s horkým povrchem, například tlumič výfuku nebo chladicí žebra motoru. Počkejte, dokud motor nevychladne, teprve poté provádějte práce na motoru.

Kontrola, čištění a výměna zapalovací svíčky

1. Nechejte motor vychladnout.
2. Sejměte konektor ze zapalovací svíčky a odstraňte z ní případnou nečistotu.
3. Pomocí klíče vyšroubujte zapalovací svíčku a zkontrolujte ji.
4. Zkontrolujte izolátor. Zjistíte-li nějaké poškození, např. trhliny nebo střepiny, svíčku vyměňte.
5. Drátěným kartáčem očistěte elektrody zapalovací svíčky.
6. Zkontrolujte vzdálenost elektrod a dle potřeby seřídte.
7. Opatrně rukou svíčku našroubujte a dotáhněte klíčem určeným na zapalovací svíčky.
8. Na svíčku nasadte konektor.

POKYN

Uvolněná zapalovací svíčka se může přehřát a poškodit motor. A příliš silné utážení zapalovací svíčky může poškodit závit v hlavě svíčky.

Norma pro utahování:

> opotřebovaná zapalovací svíčka: 1/8 - 1/4 otáčky

> nová zapalovací svíčka: 1/2 otáčky

Dodržujte pokyny výrobce motoru.

13.4 SKLADOVÁNÍ

Dle následujících kroků připravíte stroj pro skladování:

- Nechejte motor vychladnout.
- Sklopte horní vodící madlo, abyste ušetřili místo.
- Dřevěnou nebo plastovou špachtlí důkladně odstraňte zbytky trávy, nečistoty a usazeniny z motoru a stroje. Kromě toho se nesmějí zbytky trávy vyskytovat na chladicích žebrech a v oblasti výfuku.
- Očistěte motor kartáčem nebo hadrem a vodou. K tomu můžete použít i zahradní hadici. **POZOR!** Ostříkání silným proudem vody (např. vysokotlakým čističem) se nedoporučuje, protože by se voda mohla dostat do zapalovacího a palivového systému a mohla by motor poškodit.
- Budete-li chtít očistit spodní část vnějšího pláště, překlote stroj směrem dozadu tak, aby zapalovací svíčka směřovala nahoru. Překlopíte-li stroj na stranu, může se olej dostat do vzduchového filtru nebo výfuku – hrozí větší poškození.



Postavte se před stroj, napravo od motoru se nachází přípojka vody k očištění žacího ústrojí (obr. 1). Pomocí příslušné rychlospojky na zahradní hadici můžete jednoduchým způsobem očistit žací ústrojí po každém použití.

obr. 1 přípojka vody

- Všechny pohyblivé díly ošetřete ekologickým olejem (**nepoužívejte tuk!**) a nechejte stroj krátce běžet (1-2 minuty).
- Po posledním sečení v sezóně vyprázdněte benzínovou nádrž (nechejte běžet, dokud nevyschne). Doporučuje se nechat stroj v běhu naprázdno běžet tak dlouho, dokud se motor sám od sebe nevypne. Zbytkový benzín ztrácí přes zimu své vlastnosti – nechá-li se v nádrži, může na jaře dojít k problémům se spouštěním.
- Kontrolujte výšku hladiny oleje. Stroj by měl být vždy v řádném provozním stavu. Případně je nutné provést výměnu oleje nebo o to požádat zástupce firmy LUMAG. Jinak je důležité držet se návodu k obsluze a pokynů od výrobce motoru a používat doporučený motorový olej.

- Očistěte vzduchový filtr a je-li silně znečištěn popř. poškozen, vyměňte jej.
- Žací nůž by měl být před prvním použitím na jaře neporušený. Nacházejí-li se na něm trhliny nebo zářezy, je třeba jej ihned vyměnit u prodejce firmy LUMAG. Jinak je žádoucí nůž demontovat a nabrousit popř. nechat vyvážit. Doporučujeme provádět tento proces vždy po cca 25 pracovních hodinách, abyste dosáhli optimálního žacího výkonu.
- Opatřované nebo poškozené díly je třeba vyměnit. Dbejte na to, aby byly všechny šroubové spoje pevně utaženy.
- Sejměte konektor zapalovací svíčky.
- Skladujte startovací baterii v prostorách, kde nemrzne.
- Čas od času startovací baterii dobijte.
- Ukládejte stroj v uzamykatelných prostorách, do kterých nemají přístup děti a nepovolané osoby.
- Stroj a příslušné nástroje dobře zakryjte a skladujte v suché místnosti, kde se nepráší. **POZOR! Stroj se startovací baterií podložte tak, aby nedošlo k zamrznutí.**

14. ODSTRANĚNÍ ZÁVAD



Před každým odstraňováním závad

- vypněte stroj
- počkejte, dokud se žací nože nezastaví
- sejměte konektor zapalovací svíčky

Porucha	Příčina	Odstranění
Motor se nedá nastartovat	Není připojeno čerpadlo Primer	Zprovozněte čerpadlo Primer
	Nedostatek paliva	Doplňte palivo
	Reverzní startér je defektní	Opravte/vyměňte reverzní startér
	Chybí motorový olej	Doplňte motorový olej
	Zapalovací svíčka nefunguje.	Vyčistěte/vyměňte zapalovací svíčku
	Sytič na VYP (AUS), motor studený	Sytič na ZAP (EIN)
	Kontrola startovací baterie	Dobijte startovací baterii
Motor těžko startuje nebo běží nepravdělně	Příliš mastné palivo	Sytič na VYP (AUS)
	Chybné seřízení karburátoru	Seřízení ve specializovaném servisu
	Vadná zapalovací svíčka, znečištěná nebo špatně seřízená	Svíčku vyčistěte, nově seřídte nebo vyměňte
Motor se příliš zahřívá	Příliš málo motorového oleje	Doplňte motorový olej
	Omezená činnost systému chladicího vzduchu	Vyčistěte mřížku, chladicí žebra zevnitř
	Vzduchový filtr je znečištěn	Vyčistěte vzduchový filtr
	Karburátor není správně seřízen	Seřízení ve specializovaném servisu
Motor má příliš nízký výkon	Vzduchový filtr je znečištěn	Vyčistěte vzduchový filtr
	Hlava válce se uvolnila nebo je těsnění poškozené	Dotáhněte hlavu válce, vyměňte těsnění
	Příliš nízká komprese	Motor zkontrolovat ve special.servisu
	Výška sečení	Upravte výšku sečení
	Kanál výhozu je ucpaný	Očistěte vnější plášť
	Žací nůž je tupý	Nabruse/vyměňte žací nůž
	Pracujete příliš rychle	Zpomalte rychlost sečení

Porucha	Příčina	Odstranění
Nesprávné sečení	Žací nůž je tupý	Nabruste/vyměňte žací nůž
	Výška sečení	Upravte výšku sečení
Sběrný koš se plní nedostatečně	Výška sečení	Upravte výšku sečení
	Trávník je příliš mokrá	Počkejte, až trávník vyschne
	Kanál výhozu je ucpaný	Očistěte vnější plášť
	Žací nůž je tupý	Nabruste/vyměňte žací nůž
Nefunguje pohon kol	Bovden je příliš dlouhý	Seřídte bovden převlečnou matkou
	Hnací řemen je defektní	Zkontrolujte/vyměňte hnací řemen
Nadměrná vibrace	Zajišťovací šrouby jsou uvolněny	Utáhněte zajišťovací šrouby
	Žací nůž je uvolněn, vpáčen nebo nesprávně namontován.	Ihned vypněte motor! Zkontrolujte všechny matky a šrouby, zda jsou zajištěny, poškozené díly vyměňte, seřídte napnutí klínového řemenu.

Pokud tato opatření závadu neodstraní nebo se vyskytnou závady, které zde nejsou uvedeny, nechejte svůj stroj zkontrolovat odborníkem.

15. POSKYTNUTÍ ZÁRUKY / GARANCE / ZÁKAZNICKÝ SERVIS

POSKYTNUTÍ ZÁRUKY

Na stroj se vztahuje zákonná záruční lhůta. Záruční doba, kterou poskytuje prodávající kupujícímu - spotřebiteli na prodávané zboží činí 24 měsíců. Spotřebitel (následně jako kupující) nejedná v rámci své podnikatelské činnosti nebo v rámci samostatného výkonu svého povolání. Záruční doba, kterou poskytuje prodávající kupujícímu – podnikateli (nikoliv spotřebiteli) na prodávané zboží činí 12 měsíců. Podnikatel (nikoliv spotřebitel), který nakupuje výrobky nebo služby, které užívá v rámci své podnikatelské činnosti.

Se vzniklými závadami na produktu se, prosím, neprodleně obraťte na svého prodejce, popř. náš zákaznický servis – servisní tým. Při uplatňování záruky je třeba předložit doklad o nabytí stroje, účet a pokladní lístek. Za tímto účelem vám doporučujeme, abyste si tyto doklady pečlivě uschovali. Záruka je realizována takovým způsobem, že se dle našeho rozhodnutí závadné díly buď bezplatně opraví, nebo se nahradí za nové díly. Vyměněné díly přecházejí do vlastnictví firmy LUMAG CZ s.r.o. Opravou nebo výměnou jednotlivých dílů se doba záruky buď prodlouží, nebo se pro přístroj zavede nová záruční lhůta. Pro vestavěné náhradní díly neplatí žádná vlastní záruční lhůta.

Záruku nepřebíráme za škody a závady na přístroji nebo na jeho dílech, které se vyskytnou na základě přirozeného opotřebení, přílišného namáhání, teplotních a povětrnostních vlivů, defektů v důsledku nedbalé montáže, opotřebením v důsledku užívání nesprávným nebo neodborným způsobem, nesprávnou nebo žádnou údržbou, chybného připojení, špatného paliva/palivové směsi, instalace, obsluhy, údržby, mazání nebo násilí.

To platí také při nedodržení návodu k provozu a při montáži náhradních dílů a příslušenství, které nejsou v našem programu uvedeny. Dále se záruka nevztahuje na vady vzniklé důsledkem neoznámení počáteční vady. Pokud je stroj používán k pronajímání, zapůjčování třetím osobám, výrobce neposkytuje záruku. Jestliže na přístroji provedou zásah nebo změny osoby, které jsme k tomu nezmocnili, zanikne nárok na záruku.

Dále se záruka nepřebírá v žádném případě za škody vzniklé nevhodným nedovoleným použitím stroje, jako např. neodbornými změnami nebo servisními pracemi provedenými na vlastní odpovědnost vlastníkem nebo třetí osobou, ale i záměrným přetížením stroje.

Ze záruky jsou vyloučeny opotřebované díly s omezenou životností (např. klínové řemeny, spojka, bovden, zapalovací svíčka, vzduchový filtr, čepele, hadice, kola, nářadí a jiné pomocné prostředky) a všechny seřizovací a regulační práce.

GARANCE

LUMAG GmbH ručí za dokonalou kvalitu a přebírá záruku v případě závad na materiálu nebo z výroby, aniž je zkrácena zákonná záruka. Záruka pro produkty firmy LUMAG činí při výlučně soukromém využití 24 měsíců, při komerčním popř. profesním použití 12 měsíců od data dodání.

Nárok na poskytnutí záruky musí doložit kupující prostřednictvím originálu dokladu o zaplacení. Tento doklad přiloží kupující v kopii k požadavku o poskytnutí záruky. Při profesním popř. komerčním využití musí být jednoznačně čitelná adresa kupujícího a typ stroje. Bez originálu dokladu o zaplacení můžeme provést opravu pouze vyfakturováním, tj. na náklady podnikatele - kupujícího.

Záruční práce provádí výhradně servisní dílna firmy LUMAG. Závady, které vzniknou během záruční lhůty v důsledku vad materiálu nebo chyb ve výrobě, pokud vznikly i přes řádnou obsluhu a péči o stroj, je třeba odstranit dodatečnou opravou. Zároveň si vyhrazujeme právo na třikrát se opakující dodatečnou opravu u stejné závady. Neždaří-li se dodatečná oprava nebo je nemožné ji provést, může být stroj vyměněn za typ stejné kvality. Bude-li i výměna neúspěšná nebo nemožná, nastává možnost zrušení kupní smlouvy a vrácení peněz.

Běžné opotřebování, přirozené stárnutí, neodborné používání a čistící, servisní a seřizovací práce obecně nepodléhají záruce (např. žací zařízení, vzduchový a palivový filtr, zapalovací svíčka a reverzní startér, hnací řemen apod.). Některé součástky podléhají podmínkám provozu a užití, i při použití dle svého určení podléhají běžnému opotřebování a musejí být rovněž včas vyměněny.

Příslib záruky platí pouze při:

- dodržení tohoto návodu k obsluze
- odborném zacházení
- použití originálních náhradních dílů

Záruka zaniká při:

- svépomocných pokusech o opravu
- svépomocných technických změnách
- neodborném zacházení

Ze záruky je vyloučeno:

- poškození laku, které souvisí se standardním používáním
- díly podléhající opotřebování, jako např. žací ústrojí, vzduchový a palivový filtr, zapalovací svíčka, reverzní startér, hnací řemen apod.
- spalovací motory (zde platí záruční podmínky příslušného výrobce)

ZÁKAZNICKÝ SERVIS

Vaše technické dotazy vám zodpoví a informace o našich produktech a objednávkách náhradních dílů vám podá náš servisní tým.

Pracovní doba servisu: pondělí až čtvrtek od 8–16:30 hodin, pátek od 8-14:00 hodin.

Adresa: LUMAG CZ s.r.o., Hlinská, CZ-37001 České Budějovice

Telefon: +420 389 053 203

Servisní technik: +420 775 139 788

Fax: +420 389 053 204

E-Mail: servis@lumag.cz ; info@lumag.cz

Asi 90 % všech reklamací se týká chyb při manipulaci. Tyto závady se dají odstranit, jestliže se spojíte s naší servisní horkou linkou. Prosíme vás proto, abyste této linky využili dříve, než vrátíte přístroj prodejci. Na této lince vám neprodleně a rychle pomohou.

Důležité upozornění:

Prosím, nezasílejte svůj přístroj na naši adresu, aniž byste byli vyzváni naším servisním týmem. Nebezpečí ztráty a náklady za nevyžádané zásilky se přičítají na vrub odesílatele. Vyhrazujeme si právo odmítnout přijetí nevyžádané zásilky nebo odeslat příslušné zboží zpět odesílateli na jeho náklady.

16. CE-PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Podle ustanovení směrnic ES

- Elektromagnetická snesitelnost 2004/108/ES
- Směrnice pro strojní zařízení 2006/42/ES
- Směrnice pro venkovní použití 2000/14/ES

prohlašuje firma:

LUMAG GmbH
Robert-Bosch-Ring 3
D-84375 Kirchdorf/Inn
Telefon: +49 / (0)8571 / 92 556-0
Fax: +49 / (0)8571 / 92 556-19

že produkt

název: Sekačka na trávu
typ stroje: BRM-510

odpovídá hlavním požadavkům na ochranu dle výše uvedených směrnic ES.


Zplnomocněná osoba pro sestavení technických podkladů: Christopher Weißenhorner

Prohlášení o shodě se vztahuje pouze na stroje ve stavu, v jakém byly dány do prodeje; nebudeme akceptovat, pokud konečný uživatel umístí na stroj některé díly dodatečně a/nebo na něm provede dodatečné zásahy.

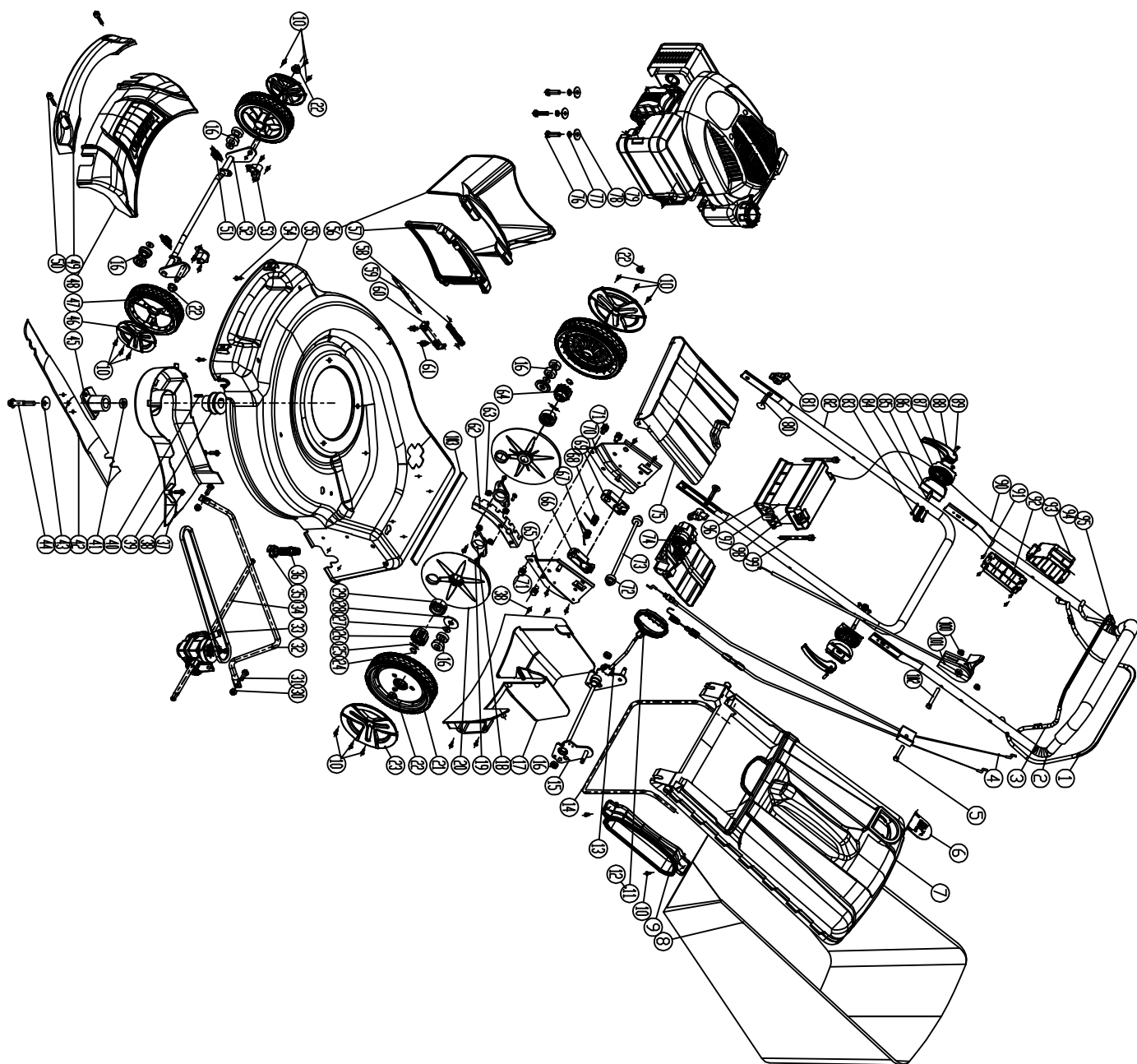
Kirchdorf, 12.02.2015 Manfred Weißenhorner, jednatel

místo/datum

výrobce, zplnomocněná osoba


podpis

17. SOUČÁSTI STROJE





LUMAG GmbH

Robert-Bosch-Ring 3

D-84375 Kirchdorf am Inn

Telefon: +49 (0)85 71 / 92 556 - 0

Fax: +49 (0)85 71 / 92 556 - 19

www.lumag-maschinen.de

datum vyhotovení: 02/2015 - BRM-510v1